

???????? ?? ???? (????? ??????)

15 ???????? 2012 ??????(*)

„????????? 77/388/??? — ??? — ?????? ?? ?????????????? — ???? 13, ???? ?, ?????? ?) —
????????? ??? ????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? — ?????????????? ????????????? ???,
???????? ?????????? ??? ?????? ?? ???? — ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ???,
???????????????? ? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????, ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? —
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????-????????? — ??????
?????????“

?? ???? C-532/11

? ???????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ??
Oberlandesgericht Köln (?????????) ? ??? ?? 22 ?????????? 2011 ?, ?????????? ? ???? ?? 19
????????? 2011 ?, ? ???????? ?? ?????????????? ?? ???? ?

Susanne Leichenich

?????

Ansbert Peffekoven,

Ingo Horeis,

? ?????????????? ??

**Dr. Leyh, Dr. Kossow & Dr. Ott KG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft,
Steuerberatungsgesellschaft,**

????? (????? ??????),

????????? ?? ?? : ?-?? R. Silva de Lapuerta, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????, ?-? K. Lenaerts, ?-? E. Juhász (?????????), ?-? G. Arestis ? ?-? J. Malenovský, ??????,

????????????? ??????????: ?-? J. Mazák,

?????????: ?-? A. Impellizzeri, ???????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 6
????????????? 2012 ?,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

- ?? ?-?? Leichenich, ?? H. Bister, Rechtsanwalt,
- ?? ?-? Peffekoven ? ?-? Horeis, ?? A. Funke ? R. Lenzen, Rechtsanwälte,
- ?? Dr. Leyh, Dr. Kossow & Dr. Ott KG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft,
Steuerberatungsgesellschaft, ?? T. Wahlen ? S. Schneider, Rechtsanwälte,
- ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?-? T. Henze ? ?-? K. Petersen, ? ?????????????? ??

??????????????,

– ?? ?????????????? ????????, ?? ?-?? C. Soulay ? ?-? B.-R. Killmann, ? ????????????? ? ?
????????????????,

???????? ??????????, ?????? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ????????, ??????? ?? ?????
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ????? 13, ????? ?, ?????? ?) ??
?????? ?????????????? 77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ??????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? — ?????
????????? ?? ??????? ??????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ??????? (?? L 145, ????. 1,
?????????? ??-????????? „?????? ?????????????“).

2 ??????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?-?? Leichenich, ?????????????? ??
?????????????? ??, ? ?????????????? Peffekoven ? Horeis, ?????? ?????????? ?????????????????, ??? ?????????
? ?????????????? ? ??????? ?????????????? ?????????????? (????????? ??-????????? „????“) ?? ??????????????? ??
????? ?? ?????? ??????????????? ??, ?????? ? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ? ?
?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????-?????????????.

????????? ????????

?????? ?? ???????

3 ????? 2 ?? ?????? ??????????????, ?? ??? II, ?????????????? „????????“, ??????:

„? [????] ?? ?????????“:

1. ??????????????? ?? ?????? ?? ?????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????????
?? ?????????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????;

[...]“ [????????????????? ?????????].

4 ????? 13 ?? ?????? ??????????????, ?????????????? „????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????“, ?????????????? ? ?????? ?, ?????????????????? „?????? ?????????????????? ?????????????“:

„??? ?? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?????????? ?? ??????????, ??????? ??
?????????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????????? ??
????????? ?? ???? ??????????????, ?????????????????? ?? ??????? ??????? ?????????????????? ?????????????“:

[...]

?) ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ? ?????????????????? ??:

1. ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?
????????????????????? ?????????? ??? ? ?????????? ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?????????????????????? ???
????????????????????? ?????????? ?? ? ???? ???????, ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????;

2. ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????;

3. ?????????? ??? ???? ?? ?????????? ?????????? ?????? ? ??????????;

4. ?????????? ??? ???? ?? ???????.

????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????;

[...]“ [????????????? ??????].

5. ?????????????? ?? ?????????????? ??-????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?
????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ? ????? 135 ?? ?????????????? 2006/112/?? ?? ??????? ?? 28
????????? 2006 ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L
347, ??? 1; ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?., ????? 9, ??? 3, ??? 7), ??????
????????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?????????????????????? ? ??????????????

6. ????? 38 ?? ?????????????? ?? ?????????????? (??) ? 282/2011 ?? ??????? ?? 15 ????? 2011
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? 2006/112/?? ?????????? ??????????
?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????? (?? L 77, ??? 1), ?????? ? ?????? ?? ??????????????
10 ?? ?????? ??????????????, ?????????????? „????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????????“, ??????????????

„1. ?????????????? „????????????? ?????????????“, ?????????????? ? ????? 56 ? ????? 59, ?????? ?????????, ??????
) ?? ?????????????? 2006/112/??, ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ??????? ?
????????? ?????????????????? ? ?????????????????, ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????
? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??
?????????.

[...]

3. ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? 1 ?????????????????????? ?????????????, ??????
?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ? ?????????????????????“.

????????????????? ??????

7. ????? 4 ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? (Umsatzsteuergesetz) ?????????????:

„????? ?????????????? ?? ????? 1, ?????????????? 1, ?????? 1 ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????

[...]

12.

a) ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????? ?
????????????? ?????????????????? ?? ??????????????;

b) ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?????? ?? ???????,
????????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????,
?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????;

c) ??????????????????, ?????????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????
?????? ?????????????? ??????.

?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????, ?????? ??????

?????, ? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ???? ? ? ?????????????? ??? ? ?? ?????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ? ?? ?????????? ?????”.

?? ?????? ?????? ? ?? ?????? ?????? ?????? ??????

16 ? ?????? ?? ?????? ? ? ?????? ??? ? ? ?????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? 13, ????? ? , ????? ?) ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ? ? ?????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ???? ????? ????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????, ?????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ??????????????, ??? ?????? ? ?????????? ??????, ?????????????? ? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ? ? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????-????????????? ?? ?????? ??????. ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????.

17 ? ??? ? ?????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ????? 13 ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ?? ? ????? 13, ????? ? , ????? ?) ?? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? (????????? ?? ?????? Maierhofer, ?????????? ??-????, ?????? 25 ? 26 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

18 ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? (????????? ?? 20 ??? 2010 ? . ?? ????? Harms, C-434/08, ?????????, ??? . I-4431, ?????? 33).

19 ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????-????????????????.

20 ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????, ? ? ?????? ?? ?????????? ? ? ?????????? ??????.

21 ???? ?? ???? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????, ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????, ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ? ?????????? ?????????, ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? (?? . ? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????? Fonden Marselisborg Lystbådehavn, ?????????? ??-????, ?????? 34 ? ?????????? ?? 6 ?????????? 2007 ? . ?? ?????? Walderdorff, C-451/06, ?????????, ??? . I-10637, ?????? 19). ?????????????? ??????????????

??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ????? ????
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????.

22 ?????????????? ??, ?????????? ?????????? ????? ? ?????????????? ????? ? ?????????? ??????
????????????? ????? ??????????????, ????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
?????

23 ????? ?? ??? ? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????????????????? ??, ????? ?
????????????? ? ?????????????? ?????, ? ??????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?
????????? ?? ??????? ??????. ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?
????????? ?? ?????? ? ? ?????????? ? ?????? ? ?????? ? ??????. ??? ?????????? ?? ?????????????? ??
?? ?????? ??????????????, 2.2. ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????? ? ??? ?? ??????
????????????? ?????????????? ??????????. ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????????? ?????
????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????, ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????
????????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ??? (????????? ??
????? Maierhofer, ?????????? ??-????, ?????? 33).

24 ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????, ?????????? ?? ?????????????? ????? ?
? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??
????????????????????????? ?? ?????????????????? ??, ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????-?????????????. ?????? ?????? ?????????????????? ???
????????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ? ? ?????????? ? ?????????????????????????? ?
????????????????????????????????? ??????

25 ??? ? ? ? ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ? ??????????????,
?????? ?????????????? ?????????? ?????????, ?????? ? ??????????????????????, ?? ? ?????????????? ??? ?????
?????????, ?????? ?????? ?????, ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????,
????????????????? ?????? ??????????????, ????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????, ?? ?????????????? ??????????
????????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??
????? ?????? ?????? ?????????????-????????????, ? ?????? ?? ??? ?????????, ??????, ?????????????????????,
?? ??? ? ?????????? ? ?????????? ??????? ??????, ??????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????????,
????????????? ?? ?????????????????? ??? ? ??????????????, ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ??? ?
????????????, ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????
13, ????? ? , ????? ?) ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????

26 ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?? ? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ??? ? ?? ?????????????, ?????????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ???, ?? ?????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????,
????????? ?????????????? ?? ???????, ?????????? ?????? ??????? ?? ???????, ??? ?? ??????????????
????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????

27 ?? ?????? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????????????? ?????????
?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ???, ?????????????? ?? ??????????????, ??
?????? ??? ? ??????????, ??? ?????? ? ??? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????
????????? ?????????????? ?????? ??????????. ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ?? ??????
? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????
???, ?????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ??????? ??
????????????????? ??? ??????????????

28 ????? ? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ??? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ????. ?? ?????? ?????? ?????? ?????, ?? ?????????????????? ???, ??????? ? ??????????????,
????????????????????? ?????????? ?????????, ? ??????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ???????,

2) ????? ?????????? ?? ? ???? ?????? ?????????? ?????????? ? ???? ? ? ????
13, ??? ? , ????? ?), ????? 2 ? ???? ?????????? 77/388.

???????

* ??? ? ? ??????????????: ??????.